

யான்நோக்கும் காலை நிலன்னோக்கும் நோக்காக்கால்
தான்நோக்கி மெல்ல நகும்.

குறள் #1094

#KalviApp

1. யான் நோக்கும் போது அவள் நிலத்தை நோக்குவாள், யான் நோக்காத போது அவள் என்னை நோக்கி மெல்லத் தனக்குள் மகிழ்வாள்.
2. நான் அவளை பார்க்கும்போது தலைகுனிந்து நிலத்தைப் பார்ப்பாள், நான் பார்க்காதபோதோ என்னைப் பார்த்து மெல்ல தனக்குள்ளே சிரிப்பாள்.

When I look, she looks down; when I do not, she looks and smiles gently.

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா

   / KalviApp

www.KalviApp.com